

Ariel Skelley/Taxi/Getty Images, Inc.



La familia y los amigos

ESCENA 1

La familia

Gramática:

1. The verb **tener**
2. Possessive adjectives
3. The present indicative of regular **-ar** verbs

Tu mundo cultural:

La familia hispana

TU MUNDO EN VIVO

¡Videos en acción! La familia hispana; Mi cuñado favorito

¡Diálogos en acción! Describing Physical and Personality Traits; Inquiring About and Describing Family Plans

¡Lectura en acción! Guessing Meaning from Context

¡A conversar! Increasing Participation Through Questions

¡A escribir! Thinking About your Audience

¡A investigar! Applying Reading Strategies to Research

ESCENA 2

Los mejores amigos

Gramática:

4. **Ser +** descriptive adjectives

Tu mundo cultural:

Diferencias culturales

ESCENA 3

Las relaciones humanas

Gramática:

5. A summary of **ser** and **estar**

Tu mundo cultural:

Momentos importantes de la vida

LEARNING OBJECTIVES

By the end of this chapter you will be able to:

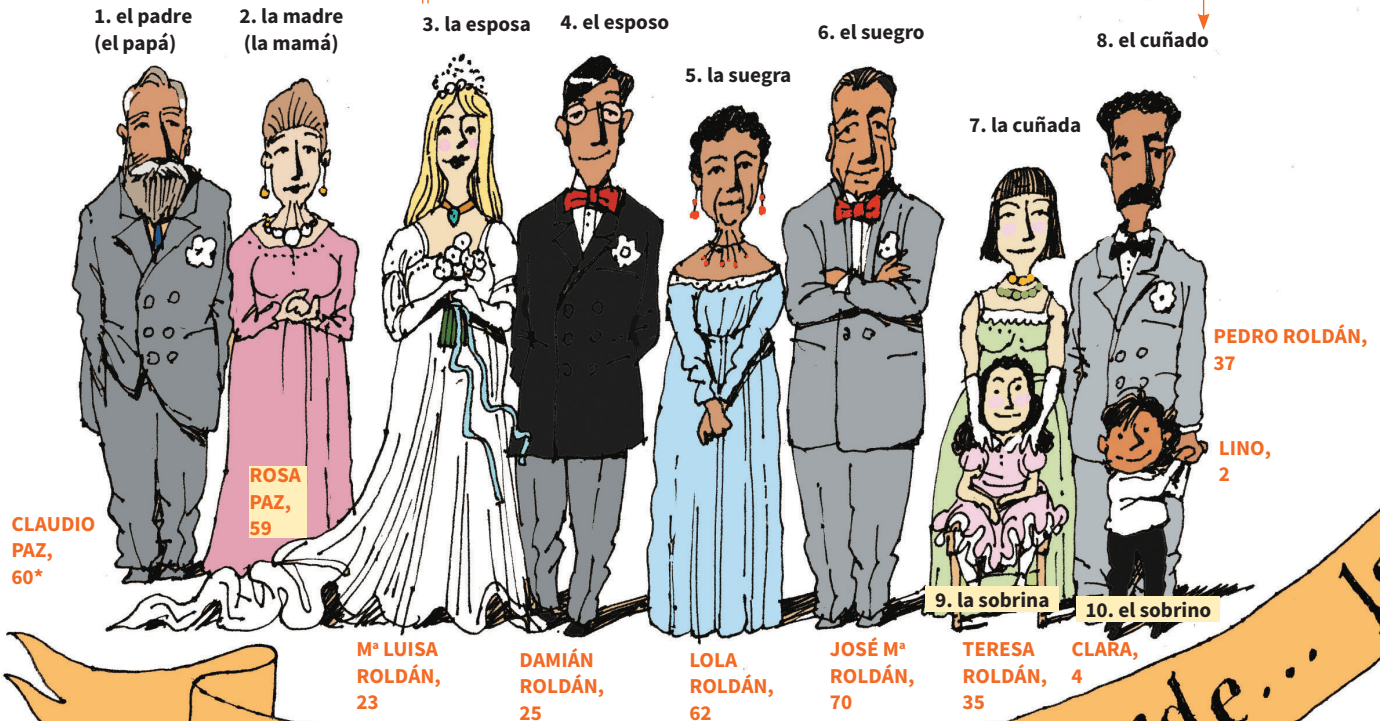
- Talk about family members.
- Express ownership and age with the verb **tener**, while using numbers from 60 to 100.
- Indicate possession with possessive adjectives.
- Talk about the present with regular **-ar** verbs, using frequency adverbs.
- Discuss the characteristics of Hispanic families.
- Talk about your friends.
- Describe the characteristics of people and things.
- Discuss cultural differences related to families.
- Talk about human relationships.
- Describe characteristics and conditions of people, places, and things with **ser** and **estar**.
- Discuss important family celebrations in the Hispanic world.
- Communicate about families and relationships.

ESCENA 1

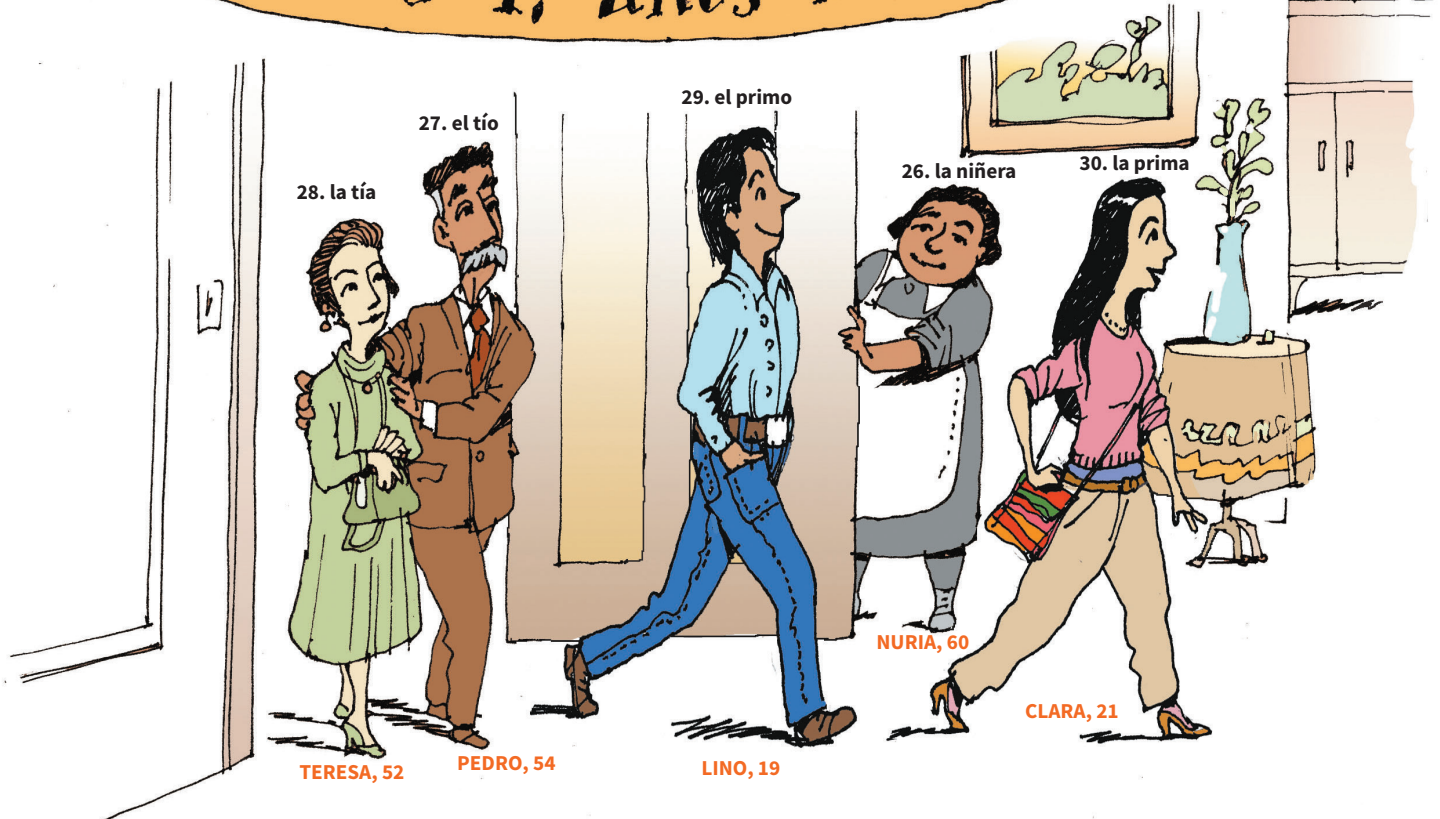
Vocabulario

La familia

La nueva familia de María Luisa

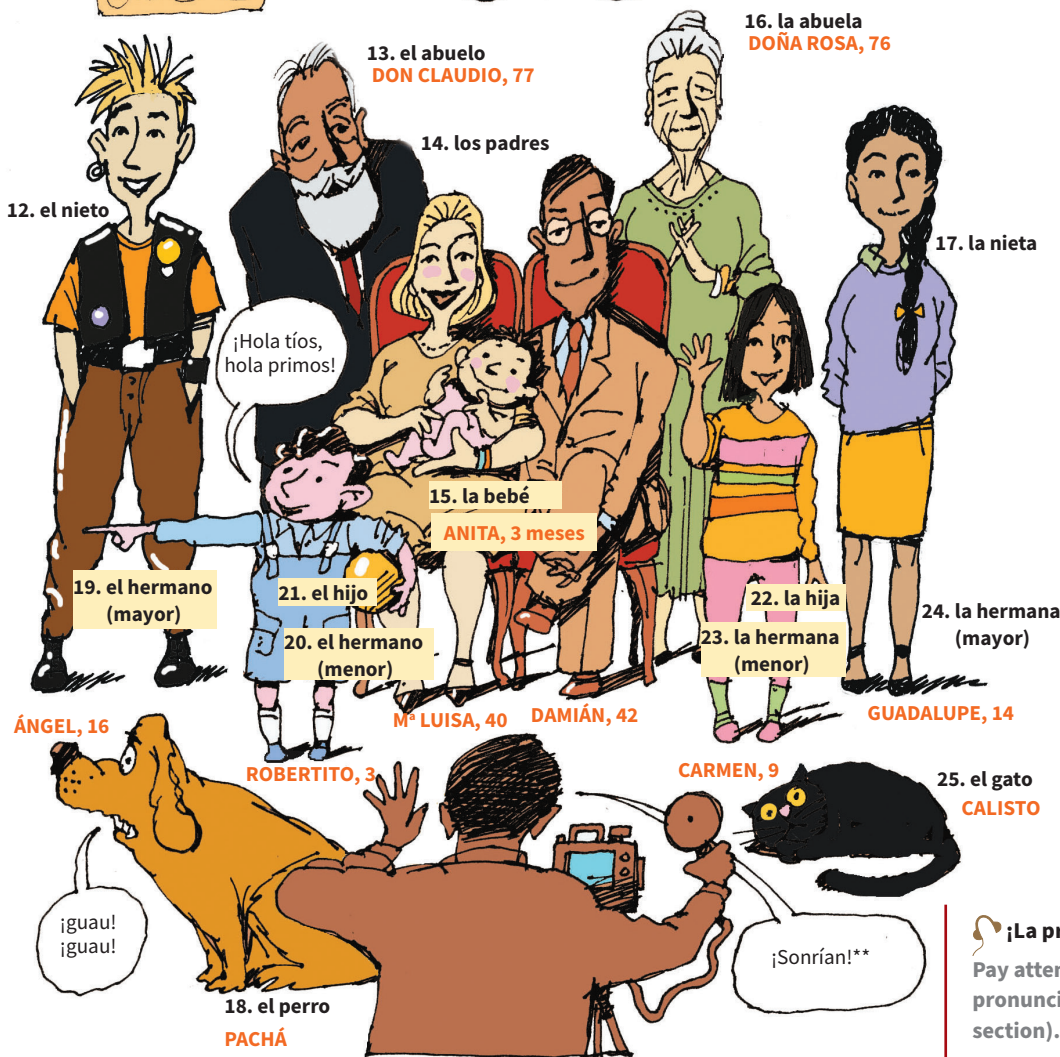


... y 17 años más tarde... la





1. father
2. mother
3. wife
4. husband
5. mother-in-law
6. father-in-law
7. sister-in-law
8. brother-in-law
9. niece
10. nephew
11. relatives
12. grandson
13. grandfather
14. parents
15. baby (f); **el bebé** baby (m.)
16. grandmother
17. granddaughter
18. dog
19. (older) brother
20. (younger) brother
21. son
22. daughter
23. (younger) sister
24. (older) sister
25. cat
26. nanny
27. uncle
28. aunt
29. cousin (m.)
30. cousin (f.)



*60 = 60 años 60 years old
 **¡Sonrían! Smile!

¡La pronunciación!
 Pay attention to the silent **h** and the correct pronunciation of Spanish **ñ** (see *La pronunciación* section).

hermano hija
 cuñado niñera

¡En acción!


3.1 MI FAMILIA Y MIS PARIENTES Can you identify the members of your family? Combine elements from each column to describe the ties.

Modelo: *If. Mi abuela es la madre de mi padre.*

- | | | |
|--------------------|----------|------------------------------|
| 1. Mi abuela es f. | es / son | a. la hija de mis padres |
| 2. Mi tío | | b. el esposo de mi hermana |
| 3. Mis sobrinos | | c. los padres de mi esposo/a |
| 4. Mi hermana | | d. el hermano de mi madre |
| 5. Mi cuñado | | e. los hijos de mi hermano/a |
| 6. Mis nietos | | f. la madre de mi padre |
| 7. Mis primas | | g. los hijos de mis hijos |
| 8. Mis suegros | | h. las hijas de mis tíos |

¿Sabes que...?

Because of their Catholic heritage, Hispanic women are often named **María**, in combination with another name: **María Luisa**, for example. Hispanic men may also be named **María**, in which case **María** follows the first name: **José María**, for example. The abbreviation of **María** is **M^a**.

 **3.2 LA FAMILIA** Look at the wedding portrait and at the scene of the Roldán family seventeen years later (**Escena 1 – Vocabulario**). Can you identify everyone? Take turns asking and answering the following questions.

La familia, el día del matrimonio

1. ¿Quién es la esposa de Damián? *Es...*
2. ¿Cómo se llaman los padres de M^a Luisa? ¿Y los de Damián?
3. ¿Quiénes son los suegros de M^a Luisa? ¿Y los de Damián? *Son...*
4. ¿Quiénes son los cuñados de M^a Luisa?
5. ¿Quiénes son los sobrinos de M^a Luisa y Damián?

La familia, diecisiete años más tarde

6. ¿Quién es la madre de los cinco hijos? ¿Y el padre?
7. ¿Cómo se llaman los hijos de M^a Luisa y Damián? ¿Quién es la bebé?
8. ¿Quién es el hermano menor de Ángel? ¿Y quiénes son las hermanas mayores de Anita?
9. ¿Cómo se llaman los abuelos? ¿Quiénes son sus nietos?
10. ¿Quiénes son Pedro y Teresa? ¿Y Clara y Lino?
11. ¿Cómo se llama el perro? ¿Y el gato?
12. ¿Quién es Nuria? ¿Y las personas que están en las fotos de la pared?

¿Sabes que...?

Doña (D^a) is a title of respect given to a married woman, or to a single woman that has reached an older age. **Don (D.)** is the masculine equivalent. Both titles are used in front of the first name: **Doña** Rosa, **Don** Carlos.



Jennifer y Fabio están en el centro estudiantil y hablan de sus familias.

Mira¹ Fabio, mis padres. Mi padre se llama Luis; **tiene** 69 años. Mi madre se llama Dolores y **tiene** 61 años. Ellos **tienen** una casa en San Juan, la capital de Puerto Rico. Pasamos allí el mes de julio.



Yo **tengo** 29 años y estoy divorciada. **Tengo** una hija; se llama Yolanda. Ella **tiene** 5 años. ¿Y tú, Fabio? ¿Cuántos años **tienes**? ¡Háblame² de tu familia!



Tengo 31 años. Yo también estoy divorciado. **Tengo** una hija de 8 años. Se llama Olivia. Mi padre **tiene** 80 años y mi madre **tiene** 70 años. Soy el menor de siete hermanos.



Expressing ownership and age: The verb **tener**

The verb **tener** *to have* expresses ownership or possession and also age.

(yo) **tengo**
(tú) **tienes**
(Ud., él, ella) **tiene**

(nosotros/as) **tenemos**
(vosotros/as) **tenéis**
(Uds., ellos/as) **tienen**



Animated Grammar Tutorial



You use **tener** to talk about the things and pets you own and also about how many brothers or sisters or how many children, etc., you have.

- ¿Quiénes **tienen** una casa en San Juan? —Los padres* de Jennifer.
- ¿**Tienes** perros? —**Tengo** dos perros y un gato.
- ¿Cuántos hijos* **tiene** Pedro? —**Tiene** dos hijos, Mateo y Mónica.

In addition to family relationships and ownership, **tener** is used to express age. English, in contrast, uses the verb *to be*.

- ¿Cuántos años **tiene** tu madre, Fabio? —**Tiene** 70 años.
- ¿**Tienes** treinta años? —No, **tengo** treinta y un años.


¹Look, ²Tell me

*Notice that in these examples the words **padres** and **hijos** refer to mixed-gender groups. Nouns like **padres**, **hijos**, **esposos**, **hermanos**, and so on, and also the pronoun **ellos**, can represent both all-male or mixed-gender groups.

¡En acción!

¡OYE! ¿CUÁNTOS... TIENEN? Your instructor is going to make some statements about the Roldán family 17 years later. While you listen, look at the three generations in **Escena 1 – Vocabulario**. Then respond to each statement with **Cierto** o **Falso**.

3.3 LA FAMILIA DE MI COMPAÑERO/A

 **Paso 1.** Would you like to know about your classmate's family? Ask him/her questions according to the chart. Write the information in the second column. Take turns asking and responding.


PALABRAS ÚTILES: **padrastr**o *stepfather*; **madr**astra *stepmother*; **medio/a** **hermano/a** *half-brother/half-sister*; **herman**astro/a *stepbrother/stepsister*; **hija**stro/a *stepson/stepdaughter*; **yerno** *son-in-law*; **nuera** *daughter-in-law*

Modelo: **E1:** ¿Tienes hermanos?

E2: Sí, **tengo** dos hermanos y una hermana. ¿Y tú?

¿Tienes...?	La familia de... (classmate's name)
1. hermanos	1. ... tiene dos hermanos y una hermana.
2. medio hermanos/ hermanastros	2.
3. esposo/a	3.
4. pareja ¹	4.
5. suegros	5.
6. cuñados y sobrinos	6.
7. hijos/ hijastros	7.
8. nietos	8.
9. abuelos	9.
10. tíos	10.
11. primos	11.
12. gatos y/o perros	12.

Paso 2. Answer your instructor's question **¿Qué sabes de² tu compañero/a?** by sharing interesting information about your partner's family with the class. Also mention one or two things that you have in common: ... y yo **tenemos** dos gatos.

 **¡A escuchar!** | Un cantante de salsa y su familia

Paso 1. Listen to Alicia talk about her favorite salsa singer, Rubén Blades.

¿Sabes que...?

Rubén Blades, the Panamanian salsa musician and actor, served as his country's minister of tourism from 2004 to 2009. In 2011 he received the Harry Chapin Humanitarian Award from the American Society of Composers, Authors and Publishers in recognition for his work with WhyHunger, a non-profit organization fighting hunger and poverty in the US and abroad. In 2015, Blades was cast in the regular role of Daniel Salazar in the *Fear the Walking Dead* series.

¹partner, ²Qué... What do you know about

Los números del 60 al 100

To tell the age of those over 59, you will need to know the following numbers:

60 **sesenta** 70 **setenta** 80 **ochenta** 90 **noventa** 100 **cien**

Review the numbers 0–59 in **Capítulo 1, Paso IV**.

3.4 EL MAYOR Y EL MENOR DE LA FAMILIA

Paso 1. In groups of *four*, ask each other: **¿Quién es la persona mayor de tu familia? ¿Cuántos años tiene? ¿Y quién es la persona menor de tu familia? ¿Cuántos años tiene?** Jot down the name of each classmate who responds and the information given.

Nombre de compañero/a	El/La mayor de su familia	El/La menor de su familia
Juan	su ¹ abuelo, 96 años	su ² sobrina, dos meses

Paso 2. Share information with the class to determine who has the oldest family member: *¡El abuelo de Juan tiene noventa y seis años!* Then do the same to discover who has the youngest family member: *¡La sobrina de Juan tiene dos meses!*

3.5 ¿QUIÉN ES? Looking at the picture of the Roldán family seventeen years later (**Escena 1 – Vocabulario**), **(a)** give the age of a particular member of the family without stating who the person is, and **(b)** name one family member closely related to him/her. **(c)** Can your partner identify the person? Take turns.

Modelo: **E1:** *Tiene cuarenta años. Su esposo se llama Damián.*

E2: *Es M^a Luisa, la madre.*

E1: *¡Correcto!* **O:** *No, inténtalo otra vez.*



Audio: Vocabulary Presentation



Jennifer and Yolanda observan la foto de su familia puertorriqueña.

Mira, Yolanda. Aquí están **tus** tíos Pepe y Ana. Detrás están **tus** abuelos y delante, **sus** hijos, **tu** prima Elsa y **tu** primo Diego con **su** gato. Todos están muy contentos. **Nuestra** familia está muy unida³.

¿Cuándo vamos a visitar a **mis** primos en San Juan?

¡Mira, Tontón! ¡Es **mi** familia! Detrás están **mis** abuelos y delante, **su** hija Ana. Ella es **mi** tía Ana; la hermana de **mi** mamá. **Su** esposo es **mi** tío Pepe. Y delante están **mis** primos Elsa y Diego con **su** gatito. ¡**Nuestra** familia está muy unida!

¡Guau, guau!

¹his, ²her, ³close

Gramática 2



Animated Grammar Tutorial

Indicating possession: Possessive adjectives

To express possession, you have used **de** and **tener**. Let's look at examples based on Yolanda's description of the family photos.

Ana es la hermana **de** Jennifer.

Yolanda **tiene** dos primos.

Now you will be introduced to the possessive adjectives (*my, your, his, etc.*) in Spanish:

mi, mis	<i>my</i>	nuestro/a, nuestros/as *	<i>our</i>
tu, tus	<i>your (informal)</i>	vuestro/a, vuestros/as	<i>your (informal, Spain)</i>
su, sus	<i>his, her, its</i>	su, sus	<i>their, your (formal/informal)</i>

- Possessive adjectives agree in number with the noun that follows them:

mi madre

mis padres

tu amigo

tus amigos

- The **nosotros** and **vosotros** forms also agree in gender with the noun they modify:

nuestro nieto

nuestra familia

nuestros nietos

nuestras familias

- If the ownership referred to by **su** or **sus** is unclear from the context, you can clarify using **de + person's name** or **de + pronoun**:

Es **su** hija. → Es la hija **de Jennifer**. (o) Es la hija **de ella**.

Son **sus** padres. → Son los padres **de Jennifer**. (o) Son los padres **de ella**.

*Keep in mind that **nuestro/a/os/as** (*our*) is different from **nosotros/as** (*we*).

¡En acción!

¡OYE! ¿DE QUIÉN ES? Your instructor will “borrow” items from you and your classmates and then claim to own them. Respond by saying «**¡No, no es su...!**» or «**¡No, no son sus...!**» Then set the record straight by declaring to whom each item belongs.

3.6 ¿QUÉ DICEN?¹ To find out what belongs to whom, first, complete the speech bubbles, putting yourself in the place of each character. Indicate to whom something belongs or to whom someone is related. The arrows point to the possessor/s. Your instructor will then ask you what each person is saying.

PALABRAS ÚTILES: los lápices de colores *colored pencils*; la pelota *ball*



1. ¿Qué dice Robertito?

2. ¿Qué dice Nuria?

3. ¿Qué dicen don Claudio y doña Rosa?

¹¿Qué... What are they saying?



4. ¿Qué dice Damián?



5. ¿Qué dice Guadalupe?



6. ¿Qué dice Ángel?

3.7 MIS FAVORITOS

Paso 1. Indicate your favorites by filling in the **yo** column. Then tell your partner your preferences and ask for his/hers. Use **mi/mis** or **tu/tus**. In the third column, write down what your classmate says. Take turns asking and responding.

Modelo: **E1:** *Mi color favorito es el azul. ¿Y tu color favorito?*

E2: *Es el (color) rojo.*

E2: *Mis clases favoritas son la clase de... y la clase de... ¿Y tus clases favoritas?*

	Yo	Mi compañero/a
1. color	azul	rojo
2. clases		
3. amigo/a o persona		
4. restaurantes		
5. películas ¹		
6. programa (m.) de televisión		
7. carro		
8. aparatos electrónicos		

Paso 2. Join another pair of students and compare your answers for the following categories: **clases, restaurantes, películas, programas de televisión, aparatos electrónicos.**

Modelo: **E1:** *(Asks the two students from the other pair) ¿Cuáles son sus clases favoritas?*

E2: *(Answers on behalf of both) Mis clases favoritas son... y sus clases favoritas son...*

o: *Nuestras clases favoritas son...*

3.8 ASÍ SON MIS PARIENTES First, look at these cognates from **Capítulo 1** that you could use to describe the people in your family. Select an adjective that describes one or more of your family members. Then, tell their relationship to you and include their names, ages, and places of origin. Take turns.

generoso/a
cómico/a

inteligente
creativo/a

atlético/a
paciente

rebeldé
serio/a

Modelo: *generoso*

Mi abuela es generosa. Se llama Marta. Tiene 81 años. Es de Colorado.

¹films



Jennifer y Fabio continúan su conversación en el centro estudiantil.



Gramática 3

Talking about the present: The present indicative of regular **-ar** verbs



Animated Grammar Tutorial

- In English, the infinitive form of a verb is two words: *to speak*. In Spanish, it is just one word: **hablar**.
- There are three infinitive forms in Spanish, each with a different ending: **-ar**, **-er**, and **-ir**:
estudiar to study aprender to learn vivir to live
- There are regular verbs and irregular verbs. So far, you have learned four irregular verbs: **ser**, **estar**, **ir**, and **tener**.
- The different tenses (such as present and past) of regular verbs follow a set pattern: the infinitive ending is dropped and new endings are added, according to the tense and the subject of the verb.

hablar to speak (a regular verb)		habl- + endings	
(yo)	hablo	(nosotros/as)	hablamos
(tú)	hablas	(vosotros/as)	habláis
(Ud., él, ella)	habla	(Uds., ellos/as)	hablan

—Fabio, ¿**hablas** con tu hija todos los días? —Sí, **hablo** con ella todas las mañanas.

- The present tense verb forms in Spanish correspond to any of three different verb forms in English.

—**Hablo** con mi hija.

I speak/I do speak/I am speaking with my daughter.

When verbs like **invitar to invite** have a person or a family pet as their object, the noun for or the name of that person or pet is preceded by the preposition **a**. This is called the “personal **a**,” and it has no equivalent in English.

—¿Invitas **a** Mabel?

Are you inviting Mabel?

—No, invito **a** Jennifer.

No, I am inviting Jennifer.

The personal **a** is not used with the verb **tener**, which you learned earlier in this chapter:

Jennifer también **tiene** una hija.

Jennifer also has a daughter.

In **Escena 2** you will learn several other **-ar** verbs that normally have a person as their object and that are used with the personal **a**.

¹like, ²estás... are you free?, ³together

Verbos en -ar

cenar <i>to have dinner</i>	estudiar <i>to study</i>	regresar <i>to return</i>
comprar <i>to buy</i>	hablar <i>to speak</i>	trabajar <i>to work</i>
desayunar <i>to have breakfast</i>	invitar <i>to invite</i>	usar <i>to use</i>
escuchar <i>to listen to</i>	llegar* <i>to arrive</i>	

*With the verb **llegar**, it is common to mention when someone arrives:

temprano *early* **a tiempo** *on time* **tarde** *late*

¡En acción!

¡OYE! ANA Y ANDRÉS (With your instructor) You will hear about the daily routines of two students who are very different from each other. Then you will hear each statement again, in random order. Say whether the description fits Ana or Andrés.

3.9 ¿QUIÉN LO DICE? Read the following statements in order to identify the person/s speaking. Choose from the names in the box. Then write the name/s of the person/s in the space provided.

M^a Luisa y Damián	Nuria	M^a Luisa	Guadalupe
Don Claudio y Doña Rosa	Ángel	Damián	Robertito

- Siempre **cenamos** con nuestros cinco hijos. _____
- Mamá, yo **llego** pronto a clase, pero Ángel **llega** tarde. _____
- ¿A qué hora **cenamos** hoy, M^a Luisa? _____
- Señora, voy a **comprar** fruta. ¿Necesita bananas? _____
- Los domingos **hablamos** con nuestros nietos por Skype. _____
- Damián, es tarde. **Trabajas** mucho. ¿**Regresas** a casa pronto? _____
- Ahora no quiero **estudiar**. Voy a **escuchar** música. _____
- Mamá, quiero **invitar a** Juanito para ver Plaza Sésamo con él. _____

3.10 UN DÍA CON LOS ROLDÁN The kids arrive home from school, mom is at work and dad is “holding down the fort” until mom comes home from her shift at the hospital. In pairs, read what each person says and, judging from the remarks, report what they are doing. Select the correct verb from the list provided.

compran desayuna estudian habla van llegan regresan trabaja



- Los hijos _____ *llegan* a casa de la escuela. Su madre _____ en el hospital.



- Los hijos _____ a la papelería y allí _____ lo que necesitan para la escuela.

¹still



3. Los hijos _____ a casa y tienen hambre¹.



4. Guadalupe _____ con su abuelo por teléfono. Esta noche ella y Ángel _____ porque tienen mucha tarea.



5. Al día siguiente, a las 8:00 de la mañana, la familia _____ croissants y fruta.

3.11 ¡BINGO!

Paso 1. Walk around the classroom asking your classmates the questions on the Bingo board. In each square, jot down the name of the student who answers affirmatively. The first student to complete a horizontal, vertical, or diagonal line shouts **Bingo!** and informs the class of each answer: *1. Jason estudia en la biblioteca,...* Then play again!

Modelo: **E1:** ¿Estudias en la biblioteca?

E2: Sí, estudio en la biblioteca. (**E1** jots down the name of **E2** in the box.)

o: No, no estudio en la biblioteca. (**E1** asks someone else.)

B I N G O	1. ¿Estudias en la biblioteca? _____	2. ¿Trabajas por la noche? _____	3. ¿Desayunas en la cafetería? _____
	4. ¿Compras tus libros por Internet? _____	5. ¿Llegas a clase temprano? _____	6. ¿Usas las computadoras del laboratorio? _____
	7. ¿Cenas en casa normalmente? _____	8. ¿Regresas a casa antes de las nueve? _____	9. ¿Hablas con tus amigos por el celular? _____

Paso 2. Now share with the class two activities that you and a classmate have in common: ... y yo **desayunamos** en la cafetería,...

¹tienen... are hungry, ²love



¿Con qué frecuencia?

(casi) siempre	<i>(almost) always</i>	todo el día	<i>all day</i>
(casi) nunca	<i>(almost) never</i>	todos los días	<i>every day</i>
a veces	<i>sometimes</i>	todas las mañanas/ tardes/ noches	<i>every morning/afternoon/ evening, night</i>
una vez/ dos veces por semana	<i>once/twice per week</i>	los fines de semana	<i>on weekends</i>
con frecuencia	<i>frequently</i>		

3.12 ¿CON QUÉ FRECUENCIA? Ask your partner questions to find out how often he/she participates in each of the following activities. Your partner will respond using the expressions from **¿Con qué frecuencia?** Jot down his/her responses. Take turns asking and responding.

Modelo: **E1:** *¿Con qué frecuencia estudias español?*

E2: *Dos veces por semana. (E1 writes the information on the chart.) ¿Y tú?*

E1: *Estudio español ¡todas las noches! (E2 writes the information on the chart.)*

Preguntas: ¿Con qué frecuencia...

Frecuencia

1. *estudiar* español?
2. *desayunar* en casa?
3. *llegar* a clase tarde?
4. *cenar* en un restaurante?
5. *comprar* comida rápida¹?

3.13 LA RUTINA DIARIA

Paso 1. You want to know about the daily routines of *four* of your classmates. In groups of five, ask them about the following topics. Take turns asking questions. (First review **Capítulo 2, Escena 3, Gramática 5**).

- where and when you have breakfast
- where you or members of your family work
- at what time you usually arrive at the university or at work and return home at night
- where, when, and with whom you usually have dinner

Modelo: **E1:** *¿Dónde y cuándo desayunan Uds.?*

E2: *Yo desayuno en la cafetería, a las 9 de la mañana.*

E3: *Desayuno en casa, a las 8 y media.*

(E4 asks next and then E1 starts with next question)

Paso 2. One member of each group tells the rest of the class about some of his/her classmates' routine activities.

¹comida... fast food

Tu mundo cultural



La familia hispana

¿Qué sabes de la familia hispana y de sus costumbres?



Jeremy Pembrey / Alamy Stock Photo

Una familia (1989), óleo sobre lienzo, 241×195 cm, del pintor colombiano Fernando Botero. Museo Botero de Bogotá, Colombia.

¿Sabes que...?

Fernando Botero, born in Medellín, Colombia in 1932, is one of the most celebrated living artists in Latin America. Among his main influences are Dalí, Picasso, Mexican muralists, and painters from the Italian Renaissance. The Museo Botero of Bogota not only houses 123 pieces of his own drawings, paintings and sculptures, but his private collection of international works of art. Visit the Museo Botero online.

La familia es una de las instituciones más sólidas de la sociedad hispana. En general, la vida¹ de los hispanos se centra en la familia.

Tradicionalmente, como se observa en el cuadro² de Botero, el padre tiene la autoridad, mientras que la madre se dedica a cuidar y a educar a los hijos. Pero esto está cambiando³ debido al número ascendente de mujeres universitarias y profesionales que cada día son más independientes.

Además, ahora muchas mujeres hispanas son madres a los 30 años o más tarde. En muchos casos, no quieren tener muchos hijos porque los dos padres trabajan y no tienen tiempo para estar con ellos, y también porque mantener a los hijos cuesta mucho dinero.

Las familias hispanas tradicionalmente son numerosas (mira la foto de la familia de Quito). Pero en años más recientes esto ha cambiado, tal como indican las estadísticas de México. En algunos casos más de una generación reside en la misma⁴ casa, y por lo general, los hijos no se independizan hasta el día de su matrimonio.

Otro factor que es importante considerar cuando se habla de la familia hispana de hoy es la aceptación social en muchos países hispanos de un modelo de familia distinto al tradicional.

HIJOS POR FAMILIA EN MÉXICO

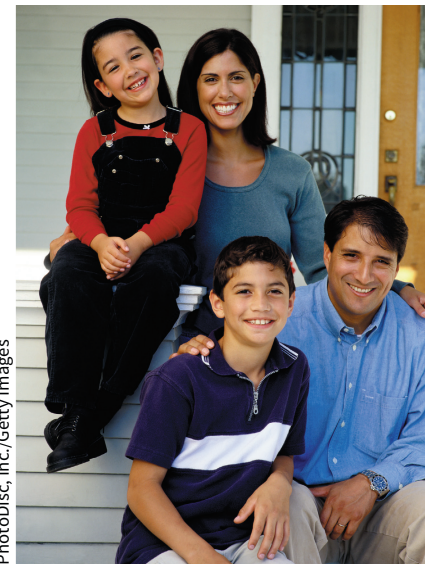
- hace 30 años⁵: 7.3 hijos
- hace 10 años: 3.4 hijos
- actualmente: 2.2 hijos

¹life, ²painting, ³changing, ⁴same, ⁵hace... thirty years ago



Courtesy Gladys Navarro

Una familia de Quito, Ecuador. La familia incluye a los parientes más inmediatos (madre, padre, hijos, hermanos) y también a los abuelos, tíos, primos, etc.



Photodisc, Inc./Getty Images

Familia hispana residente en EE. UU. Hoy día el núcleo familiar es, en general, más pequeño¹, con dos o tres hijos nada más.

¿QUÉ APRENDISTE?

1. ¿De dónde es Fernando Botero? ¿Cuántos miembros tiene la familia del cuadro? Según el cuadro, en la familia tradicional hispana, ¿quién tiene la autoridad?
2. En la primera fotografía, ¿cuántas personas hay en la familia? ¿De dónde son? ¿Dónde están? ¿Y en la tercera fotografía?
3. ¿Qué nuevo modelo de familia está apareciendo en la sociedad hispana?

ACTIVIDAD CULTURAL Jaime, a student from Mexico, will be spending one month with your family. Write an e-mail to tell him the name, relation, and age of each person in your family. Indicate professions where appropriate.

Para:	Jamie@novanet.com
Asunto:	Mi familia
<p>Querido Jaime: Te escribo para informarte acerca de mi familia. Mi... ... Tu amigo/a, ...</p>	



Pablo Alfaro/RM//Getty Images, Inc.

Con los cambios en la sociedad hispana moderna están apareciendo nuevos modelos de familia, como es el caso de Ricky Martin y sus dos hijos gemelos² que vemos en esta fotografía. En el año 2010, el famoso cantante anunció **Soy quien soy, un hombre gay y lo digo bien alto**³. Su familia, que es muy católica, lo ha aceptado sin reservas a él y a sus hijos, concebidos en un «vientre de alquiler»⁴.

CONTRASTE CULTURAL In English, compare some characteristics of your family with those of the families described in the reading, or with a Hispanic family you know. Talk about closeness of family members, how many generations live under the same roof, who makes what decisions, when children become independent, and to what degree family influences all aspects of life. Work in a group of *three*.

¹más... smaller, ²twins, ³lo digo... I'm saying it loud and clear, ⁴vientre... through a surrogate mother

ESCENA 2

Vocabulario

Los mejores amigos



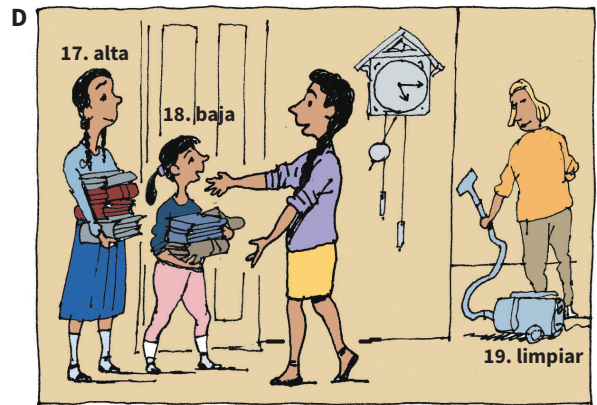
Álvaro Gutiérrez y su amigo Damián



Fátima Almanza y su amiga M^a Luisa



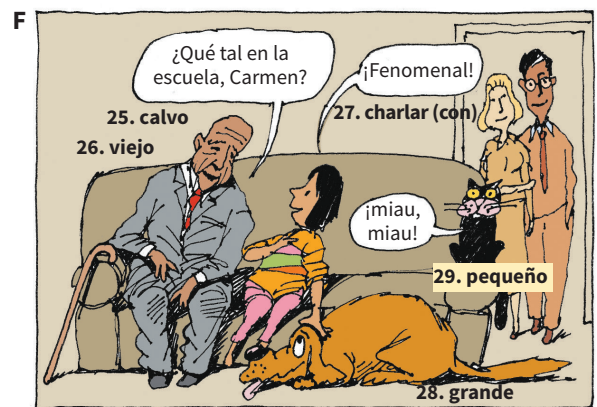
Dolores Toledo y su «amigo» Ángel



Julia y Elena, las amigas de Guadalupe



Nuria, la niñera, con Anita



Don Gonzalo, un amigo de los Roldán, con Carmen

- | | | | | |
|-----------------------------|------------------------|-------------------|-------------------------|--------------------|
| 1. best friends | 7. pretty/good looking | 13. young | 19. to clean | 25. bald |
| 2. blond | 8. nice, likeable | 14. thin, slender | 20. to take care of | 26. old |
| 3. strong | 9. to call | 15. to visit | 21. to cry | 27. to chat (with) |
| 4. disorganized, messy | 10. to need | 16. to love | 22. to kiss | 28. large, big |
| 5. to help | 11. red-headed | 17. tall | 23. to hug | 29. small |
| 6. dark-haired/dark-skinned | 12. funny, fun | 18. short | 24. (very) affectionate | |

*S.A. (Sociedad Anónima) Inc.

**Guapo/a is only used to refer to people.

¡En acción!

3.14 ¿CÓMO SON?¹ Take a close look at the friends of the Roldán family (**Escena 2 – Vocabulario**). Then see if you can match their faces with the adjectives provided in the box. Take turns asking and responding.

baja cariñosa delgada desordenado grande pequeño simpática viejo

Modelo: E1: ¿Cómo es Fátima? E2: Es simpática.



Fátima



Calisto



Álvaro



Pachá



Dolores Toledo



Don Gonzalo



Nuria



Elena

3.15 LOS MEJORES AMIGOS Find out more about the Roldán family and their best friends. Look at **Escena 2 – Vocabulario** and work with your partner to answer the questions.

1. ¿Quién es el mejor amigo y compañero de trabajo de Damián Roldán? ¿Cómo es Álvaro? ¿Ayuda Damián a su amigo?
2. ¿Con quién habla Fátima Almanza? ¿De quiénes hablan? ¿Cómo es Fátima? ¿Quién llama a su mamá? ¿Necesita a su mamá?
3. ¿Quién visita a Ángel? ¿Cómo es ella? ¿Ama Ángel a Dolores?
4. ¿Quiénes son Julia y Elena? ¿Cómo son? ¿A qué hora llegan a la casa de Guadalupe para estudiar? ¿Quién limpia la casa cuando llegan?
5. ¿Quién llora? ¿Quién cuida a Anita? ¿Besa y abraza a la bebé? ¿Cómo es Nuria?
6. ¿Con quién charla Carmen? ¿Cómo es don Gonzalo? ¿Es Pachá, el perro, grande o pequeño? ¿Y Calisto, el gato?

¿Sabes que...?

Many Mexican women are named Guadalupe (Lupe, Lupita), after the Virgen de Guadalupe, patron saint of Mexico.

3.16 MI VIDA PERSONAL Get to know a classmate! First, add the personal **a** to each statement as needed. Then decide if for you, the statement is true or not. Mark **Sí** or **No**. Share the information with your partner.


¹ ¿Cómo... What are they like?

Sí No

1. Tengo ___ novio/a o esposo/a.
2. Tengo ___ hijos.
3. Cuido ___ mis sobrinos o ___ mis hermanos menores con frecuencia.
4. Necesito ___ mis amigos. Son muy importantes en mi vida.
5. Llamo ___ mis abuelos dos veces por semana.
6. Limpio ___ mi carro todas las semanas.
7. No ayudo ___ mis compañeros con la tarea.
8. Visito ___ museos con frecuencia.

 **3.17 PERSONAS IMPORTANTES DE NUESTRAS VIDAS** In groups of *three*, observe the scenes in **Escena 2 – Vocabulario**, looking for people doing things for/to others. Describe what is happening. Use each of the following verbs: **abrazar, amar, ayudar, besar, cuidar, llamar, necesitar, visitar**.

Modelo: Nuria cuida **a** Anita. Carmen cuida **a** Pachá.

 **3.18 PREGUNTAS PERSONALES** To share additional aspects of your personal life, ask each other the following questions. Jot down the responses. Then change partners and share what you learned.

PALABRAS ÚTILES: **novio/a** boyfriend/girlfriend; **prometido/a** fiancé/fiancée; **a nadie** nobody

Modelo: E1: ¿A quién llamas por teléfono con frecuencia?

E2: Llamo **a**... ¿Y tú?

¿A quién...?

- visitas los fines de semana
- amas con todo tu corazón ♥
- ayudas a veces
- besas y abrazas

 **¡A escuchar!** | El nuevo amigo de Manuela

Paso 1. Listen to the dialog between two friends.



 Jennifer está en casa de sus padres. Ellos le preguntan acerca de la universidad.



Describing people and things: **Ser** + descriptive adjectives

Gramática 4



Animated Grammar Tutorial

You have used adjectives with **estar** to express the mental, emotional, or physical condition of a person:

Su hija **está contenta**.

To describe the basic characteristics of someone or something, you use **ser** + *descriptive adjective*:

Yolanda **es bonita**.

Let's look at descriptions of the people and activities in Jennifer's life.

- Adjectives that end in **-o** change **-o** to **-a** when describing a feminine noun.

Su madre es **morena**; es **simpática**. Su padre es **moreno**; es **simpático**.

- Adjectives ending in **-e**, **-ista**, or most consonants *do not change* in form when describing a feminine noun.

Fabio es **joven** y **fuerte**; es **optimista**. Jennifer es **joven** y **fuerte**; es **optimista**.

- When describing more than one person or thing, the plural form of the adjective is used. Adjectives ending in a vowel add **-s**, and adjectives ending in a consonant add **-es**.

Sus clases son **buenas**, pero **difíciles**. Los estudiantes son **trabajadores**.

- Two types of adjectives precede the noun:

Adjectives of quantity: **cuatro** clases **muchos** amigos

Possessive adjectives: **mis** padres **nuestra** familia

- Most descriptive adjectives *follow* the nouns they modify—just the opposite of English:

una universidad **fantástica** *a fantastic university*

- The adjectives **bueno/a** and **malo/a** may appear either before or after the noun. Before the noun, the masculine forms **bueno** and **malo** are shortened to **buen** and **mal**:

un libro **bueno** (o) un **buen** libro *a good book*

un estudiante **malo** (o) un **mal** estudiante *a bad student*

- When it appears before a singular noun, the adjective **grande** changes to **gran**, and its meaning changes from large to great.

una mujer **grande** *a large woman*

una **gran** mujer *a great woman*

un libro **grande** *a large book*

un **gran** libro *a great book*



Adjetivos y sus opuestos

Here are some adjectives and their opposites, some of which you already know.

bonito/a	feo/a	<i>pretty</i>	<i>ugly</i>	joven	viejo/a***	<i>young</i>	<i>old</i>
bueno/a	malo/a	<i>good</i>	<i>bad</i>	listo/a	tonto/a	<i>smart</i>	<i>silly, dumb</i>
delgado/a*	gordo/a**	<i>thin</i>	<i>fat</i>	nuevo/a	viejo/a	<i>new</i>	<i>old</i>
divertido/a	aburrido/a	<i>fun</i>	<i>boring</i>	rico/a	pobre	<i>rich</i>	<i>poor</i>
fácil	difícil	<i>easy</i>	<i>difficult</i>	simpático/a	antipático/a	<i>nice</i>	<i>unpleasant</i>
grande	pequeño/a	<i>large</i>	<i>small</i>	trabajador/a	perezoso/a	<i>hard-working</i>	<i>lazy</i>

*Or **flaco/a** *thin, skinny*, **To soften, use **gordito** or **gordita**, ***To soften, use **persona mayor** *older/elderly person*

¡En acción!

¡OYE! LOS OPUESTOS (With your instructor) You will hear statements describing various people or their pets. In the follow-up questions, select the adjective that best describes each one.

3.19 PROFESORES, AMIGOS Y FAMILIA

Paso 1. Check the characteristics that best describe each of the following.

1. Mis profesores, por lo general, son:

- | | | | |
|----------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> fáciles | <input type="checkbox"/> difíciles | <input type="checkbox"/> interesantes | <input type="checkbox"/> aburridos |
| <input type="checkbox"/> buenos | <input type="checkbox"/> malos | <input type="checkbox"/> jóvenes | <input type="checkbox"/> viejos |

2. Mis amigos, por lo general, son:

- | | | | |
|-------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> perezosos | <input type="checkbox"/> trabajadores | <input type="checkbox"/> simpáticos | <input type="checkbox"/> antipáticos |
| <input type="checkbox"/> divertidos | <input type="checkbox"/> aburridos | <input type="checkbox"/> listos | <input type="checkbox"/> tontos |

3. Mi mejor amigo/a es:

- | | | | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> simpático/a | <input type="checkbox"/> antipático/a | <input type="checkbox"/> ordenado/a | <input type="checkbox"/> desordenado/a |
| <input type="checkbox"/> trabajador/a | <input type="checkbox"/> perezoso/a | <input type="checkbox"/> guapo/a | <input type="checkbox"/> feo/a |

4. Mi familia es:

- | | | | |
|-----------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> grande | <input type="checkbox"/> pequeña | <input type="checkbox"/> aburrida | <input type="checkbox"/> divertida |
| <input type="checkbox"/> ordenada | <input type="checkbox"/> desordenada | <input type="checkbox"/> extrovertida | <input type="checkbox"/> introvertida |

Paso 2. Compare your results with those of a classmate, noting similarities and differences. Then report at least one observation to the class: *Mis amigos son perezosos, pero los amigos de... son trabajadores. (o) Mis amigos y los amigos de... son perezosos.*

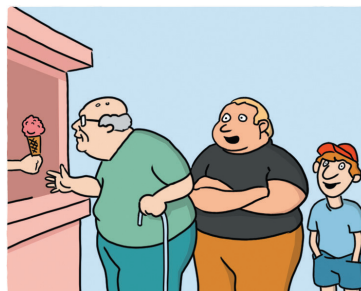
3.20 ¿CÓMO SON? ¡DESCRÍBELOS! You and your friend sometimes gossip about others. Describe the people, pets, and objects in the illustrations using the following adjectives. Remember to make the adjectives agree with the nouns!

alto	calvo	desordenado	gordo	moreno	aburrido
antipático	cariñoso	divertido	grande	pequeño	simpático
atlético	bueno	feo	inteligente	perezoso	trabajador
bajo	delgado	fuerte	joven	rubio	viejo

Modelo: *Juan y Anita son jóvenes y fuertes.*



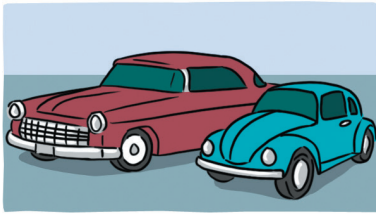
Juan Anita



1. Pedro Pablo Pepe



2. Raimundo



3.

el carro rojo

el carro azul

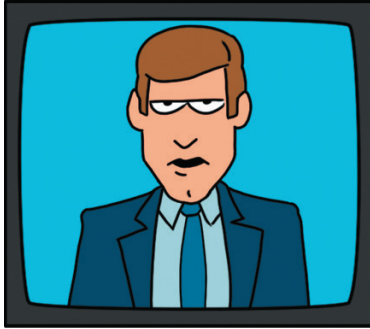


4.

Ana

Sergio

Samuel



5.

el Sr. Gómez



6.

el Sr. Gutiérrez



7.

Tomás

Juanita



8.

Noé

Nicolás

los dos perros

¿Sabes que...?

Human imitations of animal sounds vary from language to language. In Spanish, dogs say ¡**guau guau!**, cats say ¡**miau miau!**, birds say ¡**pío pío!**, and roosters say ¡**Quiquiriquí!**

3.21 MI MEJOR AMIGO/A

Paso 1. In groups of *four*, take turns describing your best friend. Take notes as others speak. Include the following:

- nombre de tu amigo/a
- origen: de dónde es
- edad: cuántos años tiene
- trabajo, profesión u ocupación
- descripción física
- descripción de su personalidad

Paso 2. Determine who in your group has the most interesting best friend. The student to the right of that person tells the class why the selection was made.

Tu mundo cultural

Diferencias culturales

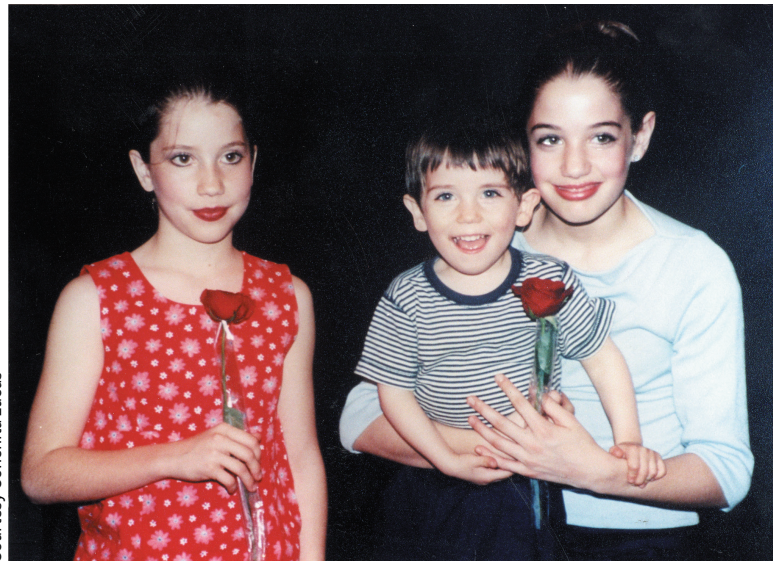
¿Es fácil adaptarse a una cultura y a una lengua diferentes? Antes de responder, lee¹ la correspondencia entre dos amigas mexicanas: Marta y Josefina. Marta reside en EE. UU. con su esposo y tres hijos, y Josefina, en Monterrey, México.

Para:	josefinam@tecnonet.com
Asunto:	¡Llega mi mamá de México!
<p>Querida Josefina: ¿Cómo estás? Yo estoy bien, pero un poco preocupada. Mi mamá llega esta semana y va a pasar dos meses con nosotros. No conoce² esta cultura y posiblemente va a tener problemas con mis hijas adolescentes: no quieren hablar español y tampoco quieren estar con la familia, solamente con sus amigos. Ya sabes, en México, normalmente los hijos pasan mucho tiempo con la familia, especialmente los fines de semana y durante las vacaciones. Escríbeme pronto.</p> <p>Un fuerte abrazo, Marta</p> <p>P.D. En el anexo hay una foto de los chicos.</p>	

¿Sabes que...?

P.D. is the abbreviation of **posdata**, which is equivalent to the English P.S. (*postscript*).

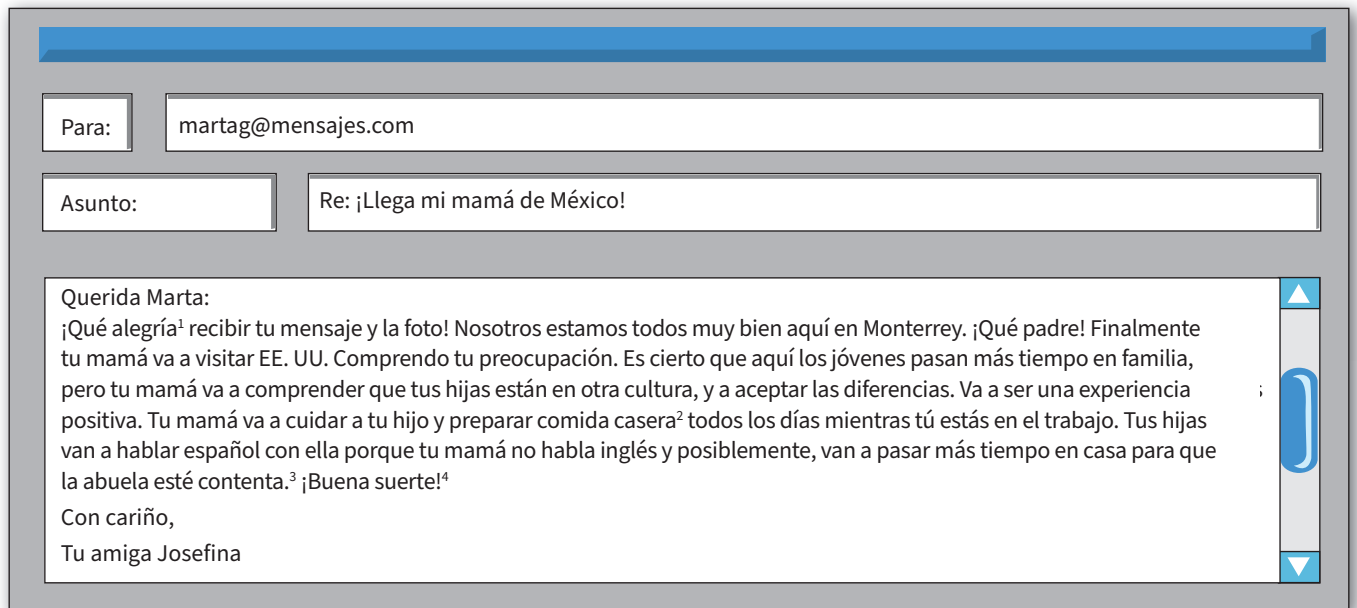
Anexo



Courtesy Conchita Lucas

Elena, 13 años; Pablo, 4 años; Alexandra, 14 años

¹read, ²No... She does not know





¿Sabes que...?

Spanish speakers express *How great!* in various ways, depending on the region: **¡Qué padre!** (Mexico), **¡Qué chévere!** (Puerto Rico, Venezuela), **¡Qué guay!** (Spain).

¿QUÉ APRENDISTE?

1. ¿De dónde son las dos amigas? ¿Dónde están ahora?
2. ¿Quién va a visitar a Marta pronto? ¿Por qué está preocupada?
3. Según⁵ Marta, ¿qué es diferente en México?
4. ¿Qué aspectos positivos menciona Josefina en relación con la visita de la madre de Marta a EE. UU.?

 **ACTIVIDAD CULTURAL** Look at the photo in the attachment that Marta sent to Josefina. Describe Marta's three children: physical characteristics, personality, and age. Also indicate how they appear to be (**estar**). Take turns.

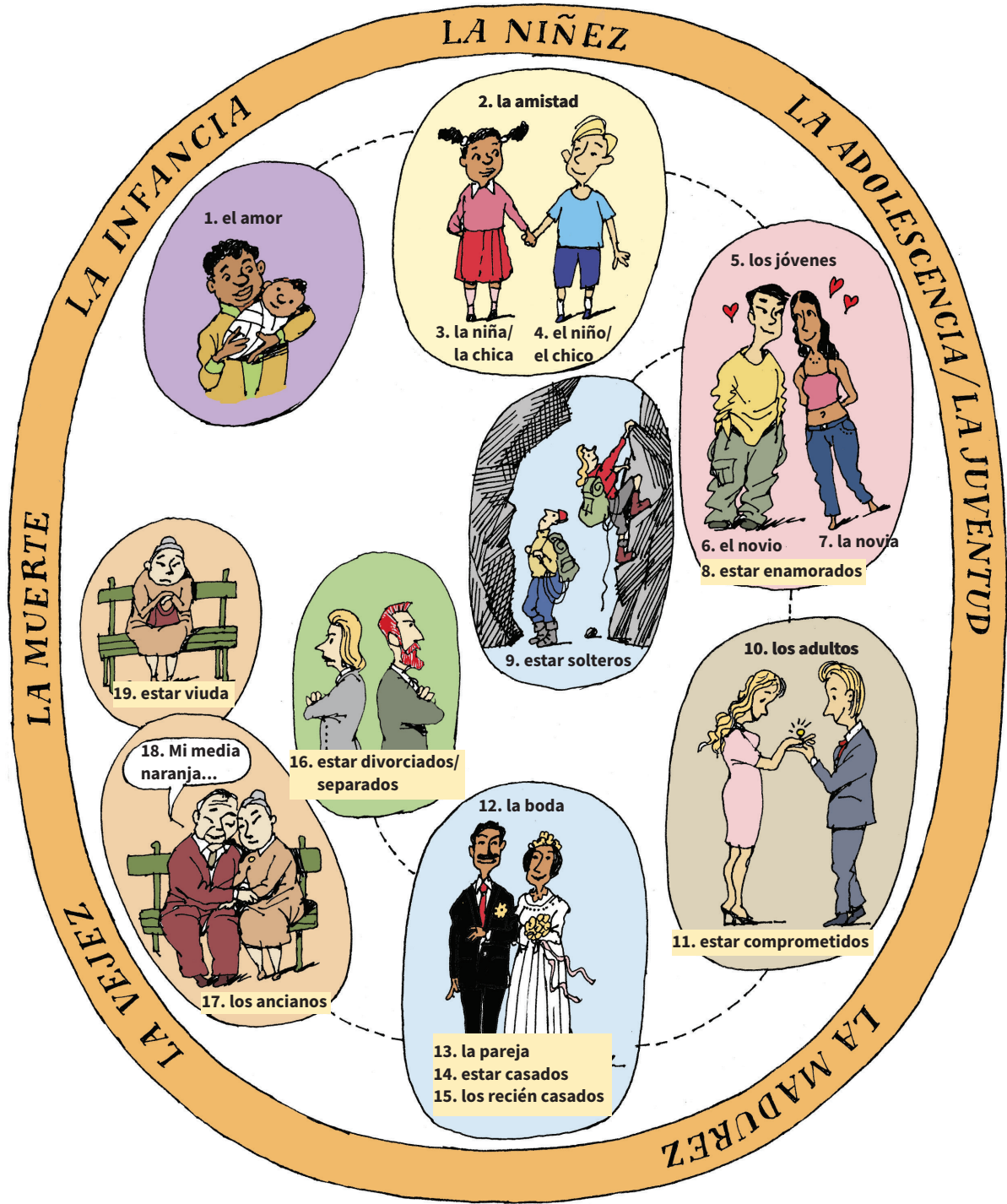
 **CONTRASTE CULTURAL** Think of people that you know in your family or in your community who have immigrated from other countries. In English, talk about the aspects of U.S. life that a foreigner might find hard to adjust to, as well as which aspects that person might enjoy most.

¹Qué... What a joy it was, ²comida... homemade food, ³Para que... so that grandma will be happy, ⁴Buena... Good luck!, ⁵According to

ESCENA 3

Vocabulario

Las relaciones humanas



- 1. love
- 2. friendship
- 3. child (*f.*), girl
- 4. child (*m.*), boy

- 5. young people
- 6. boyfriend
- 7. girlfriend
- 8. to be in love

- 9. to be single
- 10. adults
- 11. to be engaged
- 12. wedding

- 13. couple; **mi pareja** my significant other
- 14. to be married
- 15. newlyweds
- 16. to be divorced/separated


- 17. elderly (*noun*)
- 18. my soul mate
- 19. to be a widow; **viudo** widower

¡En acción!


3.22 ESTADOS CIVILES Y EMOCIONALES You are riding on the subway and overhear snatches of conversations about people's relationships with others. On the basis of what you hear, can you determine the marital or emotional status of each person? Use the adjectives provided. Sometimes more than one assumption is possible. Take turns reading the statements and responding.

casado/a	comprometido/a	divorciado/a	enamorado/a
separado/a	soltero/a	viudo/a	

- Rosa dice: «Mi esposo es profesor de química». Ella está casada.
- La señora García dice: «Mi ex es gordo». Ella está _____.
- Catalina dice: «Mi novio es perfecto». Ella está _____.
- Jorge dice: «Mi boda va a ser el 22 de junio». Él está _____.
- Héctor dice: «Mi esposa es enfermera». Él está _____.
- Alonso dice: «Mi esposa murió¹». Él está _____.
- Ramona dice: «No tengo novio». Ella está _____.
- Inés y Luz dicen: «Nuestros ex esposos están casados». Ellas están _____.

 **3.23 LAS RELACIONES HUMANAS** Comment on the various stages of life that you see in **Escena 3 – Vocabulario**. Work with your partner to answer the questions.

- En la escena que representa el amor, ¿quién ama al bebé?
- En la escena que representa la amistad, ¿quiénes son los mejores amigos? ¿Cómo son?
- ¿Quiénes están enamorados? ¿Cuántos años tienen los jóvenes, aproximadamente?
- ¿Cómo están los dos adultos que están comprometidos?
- ¿Qué celebran los recién casados? ¿Cómo son el esposo y la esposa?
- El hombre y la mujer que escalan las montañas, ¿están casados o están solteros?
- Hay una pareja que no está muy contenta. ¿Están casados o divorciados?
- ¿Están enamorados los ancianos que están en el parque? ¿Qué dice él?
- ¿Por qué está triste la anciana?
- ¿Qué palabras (**Escena 3 – Vocabulario**) asocias con los términos «infancia», «niñez», «juventud» y «vejez»?

 **3.24 LA FAMILIA Y LOS AMIGOS** In groups of *three*, talk about the status of each other's friends and/or relatives. Also mention how they are doing.


casado/a	comprometido/a	divorciado/a	separado/a	enamorado/a	soltero/a	viudo/a
-----------------	-----------------------	---------------------	-------------------	--------------------	------------------	----------------

Modelo: *casado/a*

E1: *¿Cuáles de tus parientes o amigos están casados?*

E2: *Mi hermano Gonzalo está casado y está muy enamorado de su esposa.*

E3: *Mi amiga Marisela está casada, pero su matrimonio no va bien.*

 **¡A escuchar!** | Dos ancianos en el parque

Paso 1. Listen to the dialog between don Tomás and doña Remedios. They are sitting on a bench in the park observing the young people passing by.

.....
¹died

3.25 UNA PAREJA ENCANTADORA¹ Let's test your memory! First, take a quick look at the information provided about this couple. Then one of you will talk about Antonio and the other about María. Use the list of items to be covered that follows. Let's see who remembers more.

Make sure to cover the following information about each person:

- | | | |
|--------------------------|------------------------|--------------------------|
| 1. origin or nationality | 3. marital status | 5. personality traits |
| 2. occupation | 4. emotional condition | 6. location in the photo |

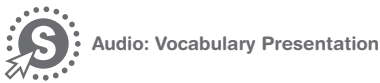


Antonio **es** un joven español que estudia en Estados Unidos. **Es** un chico muy responsable y **está** siempre contento. **Está** comprometido con María, su novia. En este momento **está** en el parque y habla con ella por el celular.



Courtesy of Conchita Lucas

María **es** una joven universitaria ecuatoriana. **Está** muy enamorada de Antonio y pronto van a casarse. La boda **es** en el mes de abril, y ahora **está** en casa y planea los últimos detalles. **Es** una chica encantadora.



Fabio llega al centro estudiantil. Allí, su amigo Mario le presenta a Ernesto.



¹charming

Gramática 5



Animated Grammar Tutorial

Describing people, places, and things: A summary of **ser** and **estar**

You have used both **ser** and **estar** (*to be*) in a number of different situations. Here is a synopsis of their uses thus far, with examples based on Fabio's friends and family.

Ser is used to express:

1. **Where** the subject* is **from** (*ser + de*)

Fabio **es** de Nueva York.

2. **What** the subject is **like** (physical characteristics and basic personality traits)

Mario **es** alto, delgado y muy inteligente.
Su motocicleta **es** buena, pero no es nueva.

3. **Who** or **what** the subject is (including nationality, political and religious affiliations, and occupation)

Mabel **es** dominicana, conservadora y católica.
Es enfermera y trabaja en una clínica.

4. **Day, date, and time**

Hoy **es** martes, 20 de septiembre.
Son las tres y media de la tarde. **Es** el cumpleaños de Ernesto.

5. **Possession** (*ser + de*)

¿**De** quién **es** el suéter? **Es de** Yesenia.

Estar is used to express:

1. **Where** the subject is **located**

Hoy Mario **está** en el centro estudiantil.

2. **How** the subject is **feeling** or what **condition** the subject is in at a given time (physical, emotional, and mental states that may change)

Fabio **está** cansado porque está muy ocupado.
Su carro **está** viejo, pero su computadora **está** nueva.

3. The third use of **estar** (present progressive) will be presented in **Capítulo 5**.

¡En acción!

¡OYE! VÍCTOR, UN ESTUDIANTE UNIVERSITARIO (With your instructor) Listen to the description of Víctor. Then answer the questions, selecting the correct response.

3.26 MENSAJES DE AMIGOS Y FAMILIARES

Paso 1. Read the voice messages that several people have left on Lucía's cell phone. Then organize the information according to the categories indicated in the chart.

1. Soy Amelia, tu prima extrovertida y un poco loca de Miami. Hoy estoy en casa porque estoy enferma. Llámame.

2. Somos Paco y Pepe, ¿recuerdas? Los meseros morenos y guapos de tu café favorito de Boston. Ahora estamos muy contentos y de vacaciones en Nueva York. Llámanos.

*Subject refers to the person, animal, place, or thing that is described or performs the action.

3. ¿Quién soy? Adán, tu novio, el hombre más inteligente y divertido de California. Estoy aquí, muy ocupado, en la biblioteca de San Diego. Tengo dos exámenes finales. Llámame.

4. Hola, soy tu tía Julia, de Guadalajara. Estoy un poco nerviosa. Estoy en mi carro en el centro y hay mucho tráfico. Ya sabes que soy impaciente. ¿Estás bien? Llámame. Estoy preocupada por ti.

Personas que llaman	¿Quién es/ Quiénes son?	¿De dónde es/ son?	¿Dónde está(n)?	¿Cómo es/ son?	¿Cómo está(n)?
1. Amelia	<i>Es su prima.</i>	<i>Es de...</i>			
2. Paco y Pepe	<i>Son...</i>	<i>Son de...</i>			
3. Adán					
4. Julia					

Paso 2. ¿Qué sabes ahora de Lucía? According to the information you have gathered, tell your classmates what you found out about Lucía’s friends and relatives.



3.27 UN DÍA CON UNA MUJER EXTRAORDINARIA Your friend has arranged for you to attend a party organized by an extraordinary woman. To learn about the person, and to ultimately find out whose party you are attending, ask questions with **ser** and **estar**. One of you (**E1**) asks questions following the model to cover categories 1–7. The other (**E2**) uses chart **A** to provide the information in complete sentences. Then switch roles, and do the same with chart **B**. Review the interrogative words in **Capítulo 2, Escena 3, Gramática 5**.

Modelo: **E1:** *¿De dónde es?*

E2: *Es de...*

1. Origen
2. Descripción
3. Estado civil¹
4. Cómo está probablemente
5. Dónde está frecuentemente
6. Su profesión u ocupación
7. Identificación de la persona (¿Es...? ¿Quién es?)

A.

1. España
2. morena, bonita y delgada
3. casada
4. ocupada y contenta
5. en Madrid y en EE. UU.
6. actriz
7. Mira su foto en el **Capítulo 2, Escena 2, Tu mundo cultural**.

B.

1. Colombia
2. rubia, guapa y delgada
3. casada
4. muy ocupada y contenta
5. en Bogotá y Barcelona
6. cantante, bailarina y compositora
7. Mira su foto en el **Capítulo 2, Escena 2, Tu mundo cultural**.

¹Estado... marital status

3.28 ¿CÓMO ES NORMALMENTE? ¿CÓMO ESTÁ HOY?

Paso 1. Today, at your workplace, some of your coworkers are not their usual selves, but rather the opposite. *Three* of you talk about the situation:

Employee 1 describes what the coworker is *usually* like (first column). **Employee 2** indicates a *change* in the person's disposition (choosing from the adjectives in the second column). **Employee 3** asks *why*. **Employee 1 or 2** provides an answer (third column). Be creative!

Modelo: **E1:** *Normalmente, Marta es muy enérgica, ¿verdad?*

E2: *Sí, pero hoy **está** un poco cansada.*


E3: *¿Por qué?*

E1 o E2: *Porque tiene mucho trabajo, tres clases y un hijo enfermo.*

Normalmente...	Hoy...	Porque...
1. Marta es muy enérgica.	aburrido/a	
2. Enrique es muy tranquilo.	cansado/a	
3. Elena es optimista y no tiene preocupaciones.	contento/a	
4. Ricardo es muy animado y curioso.	nervioso/a	
5. Pepa es una persona muy alegre ¹ .	preocupado/a	
6. Raimundo es una persona triste.	triste	

Paso 2. Following the same pattern, tell each other something about yourselves: *Normalmente, soy... , pero hoy estoy... porque...*

3.29 TU PARIENTE/A FAVORITO/A

 **Paso 1.** Interview your partner to find out who his/her favorite relative is and what the relative is like. Ask the following questions and take notes. Then switch roles.

1. ¿Cómo se llama?
2. ¿Qué relación tienes con él/ella?
3. ¿De dónde es? (o) ¿Cuál es su nacionalidad*?
4. ¿Dónde está ahora?
5. ¿Está soltero/a o casado/a?
6. ¿Qué profesión u ocupación tiene?
7. ¿Cómo es?
8. ¿Cómo está probablemente?

Paso 2. *Four* students volunteer to report on their classmate's favorite relative: *El/La pariente/a favorito/a de... se llama...* The class then votes on the four, to determine who in the class has the most interesting family member.

¹cheerful,

*For a listing of the nationalities of the world, see Course Resources.

Tu mundo cultural

Momentos importantes de la vida

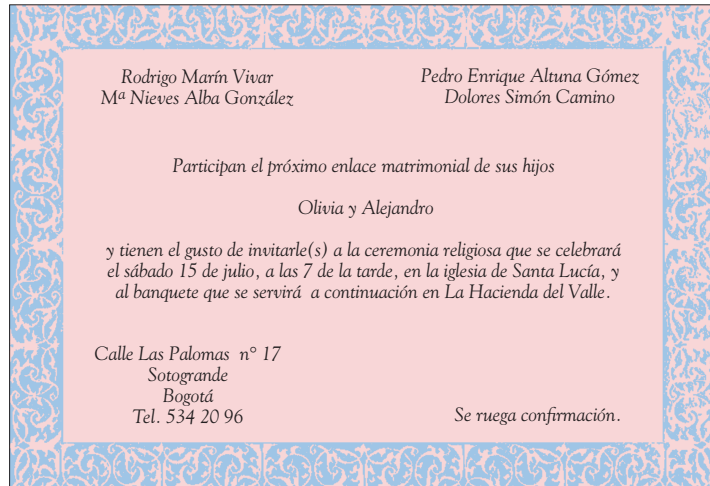


El matrimonio

Zigy Kaluzny-Charles Thatcher/Riser/Getty Images, Inc.



Los novios¹ o recién casados bailan al ritmo de la música de los mariachis para celebrar el día de su matrimonio.



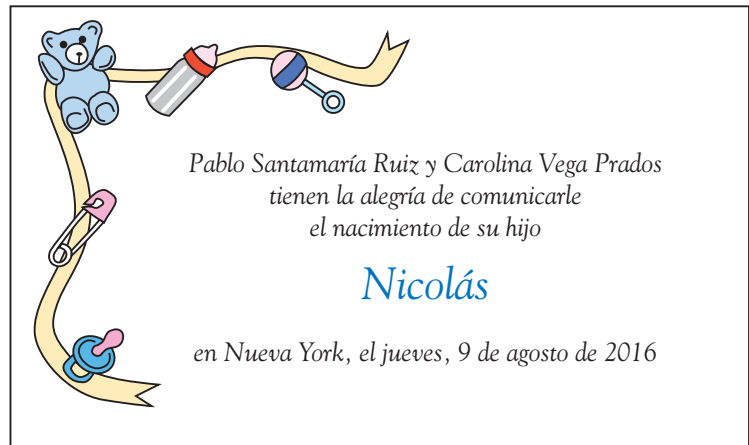
Una invitación de matrimonio. ¿Qué diferencias hay entre esta invitación y las invitaciones de matrimonio en EE. UU.?

El nacimiento² y el bautizo³

Digital Vision/Getty Images, Inc.



El bautizo de un niño en una iglesia católica. La madrina⁴ tiene al niño mientras el padrino y los padres observan atentamente.



Una participación de nacimiento⁵, costumbre que los hispanos residentes en EE. UU. están adoptando para comunicar a sus familiares y amigos el feliz evento.

¹bride and groom, ²birth, ³christening, ⁴godmother, ⁵participación... birth announcement

La fiesta de quinceañera



Corbis/SuperStock

Un padre y su hija en México, el día de la fiesta. Se llama quinceañera a la fiesta de los quince años, un ritual que celebran las jóvenes hispanoamericanas para decir adiós a la niñez. Se celebra con una misa¹, una recepción y un baile². En EE. UU. se venden vestidos³ de quinceañera porque las jóvenes hispanas residentes aquí también la celebran. Algunas chicas prefieren hacer un viaje⁴ en lugar de celebrar la fiesta.

Una tarjeta⁵ de quinceañera

¿QUÉ APRENDISTE?

1. ¿Cómo se llaman los novios de la invitación? ¿Dónde y en qué fecha se celebra la boda?
¿Qué hay después de la ceremonia?
2. En los países hispanos, ¿quiénes participan en la ceremonia del bautizo?
3. ¿Cómo se celebra la quinceañera? ¿Se celebra sólo en Latinoamérica?

ACTIVIDAD CULTURAL You have just received an invitation (see **Momentos importantes de la vida**) to attend the wedding of your friend Alejandro, a former Colombian exchange student. Write an e-mail to your significant other to give him/her details of the wedding so that he/she can attend with you.

Para:

Asunto:

Querido/a... :

¿Sabes que Alejandro y Olivia van a casarse? La boda es...
¡Reserva la fecha!

Te quiero,

¿Sabes que...?

In the Hispanic world, when a baby is born it is given the last names of both parents, the father's followed by the mother's. In most Hispanic countries, when a woman marries, she keeps her first last name and adds **de** followed by her husband's last name, as in **Ana Ruiz de Martín**. In contrast, in certain Spanish-speaking countries, such as Spain, usually a married woman does not add her husband's last name.

As you have already learned, in Spain and some other Hispanic countries each person has two surnames. Traditionally the father's last name comes first, followed by the mother's. Under the new Spanish law passed in 2011, however, the parents of a newborn can decide whose last name goes first. In the event that the parents cannot agree, the official at the **Registro Civil** will make the final decision.

CONTRASTE CULTURAL In English, talk to your partner about which of the celebrations you have just read about are similar to ones in your family or culture and which are new to you. Have you attended a **quinceañera** in the United States, or a Hispanic wedding or christening?

¹mass, ²dance, ³dresses, ⁴trip, ⁵card

Tu mundo en vivo



Video

¡Videos en acción!

3.1 LA FAMILIA HISPANA

1. Antes de ver el video

In the Carvajal family, what do you think the main responsibilities of the grandmother might be?

2. Después de ver el video

Are there differences between the Carvajal family and your family? Explain.



3.2 MI CUÑADO FAVORITO

1. Antes de ver el video

Have you ever met a boyfriend or girlfriend online? Was it a positive experience?

2. Después de ver el video

Mark with a number 1 and with a number 2 the characteristics that correspond to the first and second candidate.



Es peruana. _____
 Es demasiado alta. _____
 Estudia alemán. _____
 Es la hermana de Javier. _____

Es colombiana. _____
 Es independiente. _____
 No es perezosa. _____
 Estudia historia. _____

¡Diálogos en acción!

3.1 EL NOVIO DE GRACIELA Graciela and Juan, two friends from Mexico, run into each other on campus. Graciela tells Juan about her new boyfriend.

Paso 1. First, read the **Expresiones útiles** in **Apéndice 1**. Next, listen to the dialog twice and answer the questions your instructor will ask.

Paso 2. Look at the transcript of this dialog in **Apéndice 2** and act it out with a partner. Switch roles. Now, go to **Apéndice 1** to complete **Pasos 3** and **4**.

3.2 LA FAMILIA Leticia and Juan are two classmates from Mexico chatting over coffee.

¡Lectura en acción!

Reading Strategy

Guessing Meaning from Context When you come across an unfamiliar word or phrase that is key to a passage, analyze the context closely to see if you can guess its meaning.

EL DESAFÍO DE EDUCAR A LA GENERACIÓN Z The following abbreviated article from a blog by Nicolás Bustamante Hernández, published in *El Tiempo*, reports some interesting facts about this new generation.

Paso 1. Read the article one time to get a general sense of the information it contains. Note the italicized words that are likely to be unfamiliar to you. Resist the urge to look them up! Just read through it to get the overall idea of the article.

El desafío¹ de educar a la generación Z

Cada vez hay más instituciones que se *amoldan* al perfil de los nacidos a partir del año 1995.

Los «Z» se inclinan por el *autoaprendizaje* permanente en línea y por la búsqueda de programas que sean afines a sus gustos y dinámicas personales.

Como ninguna otra, la generación Z, conformada por más de 2.000 millones de adolescentes y jóvenes que nacieron a partir de 1995 y crecieron en la era de Internet, viven² y respiran en *entornos digitales*. En ellos no solo se comunican, socializan y se entretienen, también aprenden³, apalancados en las herramientas que la Web les provee.

Así son:

Cotidianidad: *navegan* a través de varios *dispositivos electrónicos* durante varias horas al día. Están dispuestos a pagar mucho dinero⁴ por un teléfono inteligente, pero están *acostumbrados* a obtener música, videos, películas y contenidos gratis⁵ en la Web. Adoptan modas⁶ que se *propagan* por la Red⁷, su vocabulario está lleno de acrónimos y anglicismos y sus ídolos son estrellas⁸ de Internet.

Amigos: más de la mitad de los Z consideran que la vida social auténtica transcurre en *redes sociales*, donde el 84 por ciento tiene cuentas registradas, según una encuesta⁹ de la agencia JWT, de Estados Unidos. Para ellos es más fácil *chatear* que hablar.

Conocimientos: fanáticos del «autoaprendizaje permanente», echan mano de los tutoriales de YouTube; han visto *caducar* tecnologías como los radios, el CD y el DVD y tienen claro que todo lo obtienen de la red. Su atención es breve; no leen¹⁰, escanean.

Mundo laboral: entre el 50 y el 72 por ciento de ellos quiere crear su propio emprendimiento¹¹. La palabra *empresa* evoca nociones negativas como «complicada», «despiadada», «una jungla». Confían en su red de contactos para triunfar, antes que en los diplomas, y no son amigos de las jerarquías. Al 76 por ciento le gustaría convertir su «hobby» en su trabajo.

Source: Nicolás Bustamante Hernández, *EL TIEMPO*, 7 de marzo de 2015

Paso 2. Next, looking at the italicized words, which ones can you figure out from the context? Even if you can't determine a word's exact meaning, by answering the following questions, you can probably get close enough to understand the general idea.

- Can you figure out what part of speech the word is? (noun, verb, adjective, etc.)
- Does the word appear to be a cognate?
- What clues do the surrounding words provide about the word's meaning?

Paso 3. Now, read the passage one more time and check your comprehension with the following questions.

1. ¿Después de qué año nacieron los jóvenes que componen la generación Z? ¿Cuántos son aproximadamente? Menciona varias de sus actividades en Internet.
2. ¿En qué dispositivo electrónico invierten su dinero? ¿Qué obtienen gratis en Internet? ¿Cómo es su vocabulario?

¹challenge, ²live, ³learn, ⁴money, ⁵free of charge, ⁶trends, ⁷net, ⁸stars, ⁹survey, ¹⁰read, ¹¹business venture

3. ¿Dónde se comunican con sus amigos? ¿Prefieren hablar o chatear?
4. ¿Dónde aprenden? ¿Cómo es su atención? ¿Leen o escanean?
5. ¿Qué prefieren, trabajar para una compañía o para ellos? ¿Qué tipo de trabajo quieren? ¿Qué son más importantes para ellos, su red de contactos o los diplomas?

¡A conversar!

Speaking Strategy

Increasing Participation Through Questions You can contribute more actively to a conversation by asking questions, either to confirm what you have heard or to obtain more information. Success with this strategy depends on a good knowledge of question structure and interrogative words such as **¿Quién?**, **¿Cuándo?**, and **¿Dónde?** (see **Capítulo 2, Escena 3**). For example, if a friend says, **Mi familia está en Colorado**, you can ask questions such as **¿Visitas a tu familia con frecuencia?** or **¿Cuándo regresas a Colorado?**

¡ESTOY ENAMORADO/A! One student plays the role of a teenager madly in love. Two students are the parents, who want to know who the son or daughter is in love with, and what that person is like. The teenager provides the information and the parents ask questions, including questions about the person's family. Their questions could include:

- The person's name
- Where he or she studies
- If he or she works
- What he or she is like
- If he or she is responsible (nice, hard-working . . .)
- What his or her family is like

¡A escribir!

Writing Strategy

Thinking About Your Audience Think first about who might be reading your ad. In order to make a positive impression on your reader, consider how to state diplomatically the qualities of the person you seek, and how to best present yourself.

Steps:

1. **Prewriting:** Quickly jot down your initial ideas (**¡en español!**), keeping in mind the accompanying strategy.
2. **Writing:** Turn your thoughts and ideas into sentences, and for smooth transitions, be sure to use transition words like **y, o, pero, también, tampoco**.
3. **Revising:** Read your composition carefully. Have you included all of the information requested and checked for correct spelling and punctuation? **¡Ojo!** Have you **(a)** made your adjectives agree in gender and number with the nouns they describe, **(b)** made your subjects agree with your verbs, and **(c)** omitted the indefinite article when using **ser** to indicate the profession?
4. **Peer correction:** Exchange papers with a classmate. On each other's compositions, circle errors or areas where there are questions, and then talk about them. Make corrections on your own paper as appropriate.

BUSCO¹ COMPAÑERO/A DE APARTAMENTO You need someone to share living expenses with you. Using the format shown, write a personal ad to find a roommate. First, state the qualities you seek in the other person. Use adjectives from this or previous chapters. Then, describe yourself with the following information:

- Where you are from
- Profession or vocation
- Friends and family
- Physical characteristics, personality, age
- Work/study schedule

BUSCO COMPAÑERO/A DE APARTAMENTO

Busco un/a compañero/a...	Soy...	Trabajo...
Soy de...	Estudio...	Tengo... ..

¡A investigar!

Research Strategy

Applying Reading Strategies to Research When you find a Spanish-language source about a topic, you must be able to comprehend it well enough to find the information you want. You have already learned several reading strategies that will help. First, use your background knowledge. What do you already know about the topic? Second, look at the images and graphics. Do they provide clues about the content? Next, skim the headings, links and text, looking for cognates and familiar words. Finally, use the context to guess the meaning of unknown words. These strategies will enable you to locate what you need.

LA FAMILIA EN EL ARTE How are families portrayed in works of art created by artists from the Hispanic world? You learned about Colombian painter Fernando Botero earlier in this chapter, and you discussed his work *Una familia* (1989). Has Botero painted other works that represent the family? What other Hispanic artists have used the family as an artistic theme?

Paso 1. Your instructor will divide the class into groups of *three* and assign an artist to each group. The artists may include but not be limited to the following: Diego Velázquez, Francisco de Goya, Pablo Picasso, and Fernando Botero. Working together, use the research strategies you learned in **Capítulo 2** to find a Spanish-language website that presents information about your artist and images of his or her paintings. Skim the text for information about the artist and identify a painting that portrays a family.

PALABRAS ÚTILES: **el artista** male artist; **la artista** female artist; **el cuadro** painting

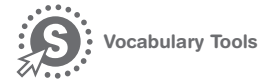
Paso 2. Collaborate to write and edit a brief description of the painting, and post it to your class online site or blog to share it with the other groups. Include:

- The name of the artist (*El/La artista es...*)
- Where the artist is from (*Es de...*)
- The title of the painting (*El cuadro se llama...*)
- The century the painting is from (*Es del siglo...*)
- The relationship of the family members portrayed (*El hombre es el padre de...*)
- A description of the physical characteristics of the family members and their emotional state (*La madre es... La madre está...*)
- The URL of the painting’s website (*La dirección en Internet de la web del cuadro es...*)

Paso 3. After each group posts its description and the class has viewed them, share whether or not you like each painting and why. In English, compare the representation of the family in older and newer works of art from the Hispanic world.

¹I am looking for

Vocabulario: Capítulo 3



Escena 1

La familia y sus mascotas

The family and their pets

la abuela/el abuelo *grandmother/grandfather*
 la bebé/el bebé *baby (f./m.)*
 la cuñada/el cuñado *sister-in-law/
 brother-in-law*
 la esposa/el esposo *wife/husband*
 el gato *cat*
 la hermana/el hermano *sister/brother*
 la hija/el hijo *daughter/son*
 la madre/el padre *mother/father*
 la mamá/el papá *mother/father*
 la nieta/el nieto *granddaughter/grandson*
 la niñera *nanny*
 los padres *parents*
 los parientes *relatives*
 el perro *dog*
 la prima/el primo *cousin (f./m.)*
 la sobrina/el sobrino *niece/nephew*
 la suegra/el suegro *mother-in-law/
 father-in-law*
 la tía/el tío *aunt/uncle*
 mayor/menor *older/younger*

Los números del 60 al 100

Numbers 60 to 100

sesenta *sixty*
 setenta *seventy*
 ochenta *eighty*
 noventa *ninety*
 cien *one hundred*

Adverbios Adverbs

a tiempo *on time*
 tarde *late*
 temprano *early*

Verbos Verbs

cenar *to have dinner*
 comprar *to buy*
 desayunar *to have breakfast*
 escuchar *to listen to*
 estudiar *to study*
 hablar *to speak*
 invitar *to invite*
 llegar *to arrive*
 regresar *to return*

tener *to have*
 trabajar *to work*
 usar *to use*

¿Con qué frecuencia? How often?

a veces *sometimes*
 una vez/ dos veces por semana *once/twice
 per week*
 (casi) nunca *(almost) never*
 (casi) siempre *(almost) always*
 con frecuencia *frequently*
 los fines de semana *on weekends*
 todas las mañanas *every morning*
 todas las noches *every night*
 todas las tardes *every afternoon*
 todo el día *all day*
 todos los días *every day*

Escena 2

Descripciones Descriptions

aburrido/a *boring*
 alto/a *tall*
 antipático/a *disagreeable, unpleasant*
 bajo/a *short*
 bonito/a *pretty*
 bueno/a *good*
 calvo/a *bald*
 cariñoso/a (muy) *affectionate (very)*
 delgado/a *thin, slender*
 desordenado/a *disorganized, messy*
 difícil *difficult*
 divertido/a *funny, fun*
 fácil *easy*
 feo/a (un poco) *ugly (a little bit)*
 fuerte *strong*
 gordo/a (un poco) *fat (a little bit)*
 grande *large, big*
 guapo/a *good looking*
 joven *young*
 listo/a *smart*
 malo/a *bad*
 moreno/a *dark-haired/dark-skinned*
 nuevo/a *new*
 pelirrojo/a *red-headed*
 pequeño/a *small*
 perezoso/a *lazy*
 persona mayor *older/elderly person*

pobre *poor*
 rico/a *rich*
 rubio/a *blond*
 simpático/a *nice, likeable*
 tonto/a *silly, dumb*
 trabajador/a *hard-working*
 viejo/a *old*
 el mejor amigo/la mejor amiga *best friend (m./f.)*

Verbos Verbs

abrazar *to hug*
 amar *to love*
 ayudar *to help*
 besar *to kiss*
 charlar (con) *to chat (with)*
 cuidar *to take care of*
 limpiar *to clean*
 llamar *to call*
 llorar *to cry*
 necesitar *to need*
 visitar *to visit*

Escena 3

Las personas People

los adultos *adults*
 los ancianos *elderly (noun)*
 los jóvenes *young people*
 la niña/ la chica *child (f.), girl*
 el niño/ el chico *child (m.), boy*

Los estados civiles y emocionales Marital status and emotional ties

estar casado/a/os/as *to be married*
 estar comprometido/a/os/as *to be engaged*
 estar divorciado/a/os/as *to be divorced*
 estar enamorado/a/os/as *to be in love*
 estar separado/a/os/as *to be separated*
 estar soltero/a/os/as *to be single*
 estar viudo/a/os/as *to be a widow/widower*
 mi media naranja *my soul mate*
 la novia/el novio *girlfriend/boyfriend*
 la pareja *couple*
 mi pareja *my significant other*
 los recién casados *newlyweds*
 la amistad *friendship*
 el amor *love*
 la boda *wedding*